



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 24 oktober 2017

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 49.180/II/PF
[...]

[...]

Betreft: e-mail vanwege de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel inzake een oproep voor een evaluatiecommissie van hoge ambtenaren die Engelstalige vermeldingen bevat

Geachte heer, geachte mevrouw,

Ter zitting van 20 oktober 2017 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend door een Franstalige inwoner van Brussel. De klacht betreft een e-mail van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel inzake een oproep voor een evaluatiecommissie van hoge ambtenaren.

In de e-mail staan eentalig Engelse vermeldingen terwijl de correspondent Franstalig is. Zo zijn alle opschriften van een formulier, zoals de datum, de plaats, ... Engelstalig.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT deelde de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel mee wat volgt (vertaling):

“Wij willen u erop wijzen dat de eentalig Engelse vermeldingen niet te wijten zijn aan een handeling binnen onze instelling.

Zoals u kan zien in de bijlage is het gebruik van Engelstalige vermeldingen gelinkt aan het programma van de klager. In de laatste zin van de bijlage staat inderdaad duidelijk vermeld dat de gesprekspartner een kalender gebruikt via “yahoo calender”. Wat ons betreft, hebben wij enkel een vergadering geannuleerd waarvoor er een uitnodiging werd verstuurd via Outlook. De taal waarin de gesprekspartner dit annuleringsbericht ontvangt, is afhankelijk van het programma en van de gebruikte instellingen.”

*

* *

Op grond van artikel 32, § 1, van de wet van 16 juni 1989, gebruiken de gecentraliseerde en gedecentraliseerde diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van het Verenigd College het Nederlands en het Frans als bestuurstaal. Wat het taalgebruik betreft, verwijst artikel 32, § 1, derde lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) naar de artikelen 50 en 54, hoofdstuk V, afdeling 1, de bepalingen die het gebruik van het Duits betreffen uitgezonderd, en de hoofdstukken VII en VIII van de SWT.

Er dient te worden verwezen naar artikel 41, § 1 SWT waarin staat dat een dienst waarvan de werkring het ganse Brusselse Hoofdstedelijke Gewest bestrijkt, voor zijn betrekkingen met de particulieren gebruik maakt van het Nederlands of het Frans, naargelang de taal waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

De e-mail die werd verstuurd naar de klager moest dan ook volledig in het Frans zijn gesteld. Hij was immers in het Nederlands gesteld en bevatte meerdere Engelstalige vermeldingen.

De klacht is ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]